



The City Project



Robert Bracamontes  
Yu-ua'-tal A'lla-mal  
(Black Crow)  
Acjachemen Nation,  
Juaneño Tribe



## “America’s Great Outdoors:” la Gran Naturaleza de los EE.UU. y la Justicia Equitativa

En el condado de Los Ángeles y el Valle San Gabriel se encuentran altos niveles de obesidad y de diabetes en la niñez. El pueblo sufre de una severa escasez de parques donde las familias, jóvenes y personas mayores de edad puedan hacer ejercicios o recrearse. Esta crisis de salud y falta de espacio al aire libre han contraído una diversa y creciente alianza a la campaña “San Gabriel Mountains Forever” para crear el Área Nacional de Recreación de las Montañas de San Gabriel, y para apoyar la campaña de la Gran Naturaleza de los EE.UU. (“America’s Great Outdoors”).



*Toyporina, mujer Tongva/Gabrieleña quien dirigió un sublevado en contra de la Misión San Gabriel. © Judy Baca and SPARC, bit.ly/d818Qn.*

El Bosque Nacional de Los Ángeles en las montañas de San Gabriel representa el 70% del espacio al aire libre en el condado, el bosque en zona urbana más grande de los EE.UU. 10 millones de personas viven a una hora de estas montañas, con oportunidades para la actividad física y un escape de la tensión de la vida urbana. La cuenca de agua de San Gabriel provee la tercera parte de agua potable, y es un recurso crítico de beneficios ambientales.<sup>1</sup>



Desafortunadamente, la gente de color no disfruta de un acceso equitativo a los recursos recreativos y de la naturaleza. Mientras que el 50% del pueblo es latino, solo el 11% de los que visitan al Bosque son latinos. El 25% de los residentes del valle de San Gabriel son asiáticos, sin embargo menos del 5% visitan el Bosque. Solamente el 1% de los que visitan el Bosque, y el 0% de quienes visitan las áreas silvestres, son Afro-Americanos.<sup>2</sup>

### Área Nacional de Recreación de las Montañas de San Gabriel

Una estrategia para mejorar el acceso a la recursos recreativos es la creación de un Área Nacional de Recreación de las Montañas de San Gabriel. La campaña San Gabriel Mountains Forever coordina un esfuerzo regional y nacional para la creación de una Área Nacional de Recreación por el Servicio Nacional de Parques.



### Transit to Trails

“Transit to Trails” (Tránsito a Sendas) mejorará el acceso a los parques y bosques nacionales y áreas de recreación. Transit to Trails lleva a niños que viven dentro de la ciudad en viajes divertidos, educativos y saludables a montañas, playas, ríos, y otros espacios verdes, con tarifas bajas o sin costo alguno. Transit to Trails enriquece la educación sobre la tierra, el agua, la vida silvestre, la historia cultural, y la importancia de la actividad física y el la comida saludable..

Aunque los niños dentro de la ciudad de Los Ángeles viven a una hora de las montañas y playas, muchos jamás las han visitado porque sus padres trabajan en dos o más trabajos, y no cuentan con automóviles o con la información para



<sup>1</sup> U.S. Forest Service, *Angeles National Forest: About Us* (2010); Louis Sahagan, *A Push to Preserve the San Gabriels*, Los Angeles Times (May 16, 2010).

<sup>2</sup> U.S. Forest Service, *Race/Ethnicity of Visitors to Angeles National Forest (2000 Survey)*, <http://www.laalmanac.com/parks/pa07.htm>

planear los viajes.

Transit to Trails es un servicio para todos, pero es particularmente útil para la gente de pocos recursos. Transit to Trails reduce la congestión del tráfico y los problemas de estacionamiento, mejora la calidad de aire, reduce desagües de aguas contaminadas hacia los ríos y el océano, y ayuda a reducir la dependencia en los automóviles y combustibles.

## ¿Cuál es la Importancia Acceso a los Parques, Bosques y Áreas de Recreación?

La naturaleza ofrece beneficios múltiples: la alegría de jugar en los parques y áreas de recreación; lugares donde se junte el pueblo; la salud física, psicológica y social; desarrollo de la juventud y el mejoramiento del desempeño académico; prevención de la violencia y pandillas; vitalidad económica para todos; justicia climática y valores de conservación; preservación del arte, cultura e historia; y valores espirituales e indígenas en la protección de la tierra y sus gentes. Los principios de la justicia equitativa y una democracia justa están por sobre todos estos valores.

La actividad física puede aliviar la obesidad en la niñez. Por gran parte del condado, más del 30% de los niños son de peso excesivo o son obesos.<sup>3</sup> Las estadísticas son aun peor en los adultos. La obesidad puede llevar problemas de salud, incluyendo al diabetes Tipo 2, enfermedades del corazón, la hipertensión y los cánceres.<sup>4</sup>

The City Project (El Proyecto del Pueblo) con otros líderes diversos estamos diversificando el acceso a, y el apoyo para, la campaña de la Gran Naturaleza de los EE.UU.; los Parques, Bosques y Áreas de Recreación Nacionales; y las Montañas de San Gabriel.

Entere más sobre Parques Nacionales y las Montañas de San Gabriel, [bit.ly/eN3Dj](http://bit.ly/eN3Dj); *Estímulos Económicos, Espacios Verdes y Justicia Equitativa*, [bit.ly/a9pHuG](http://bit.ly/a9pHuG); la campaña para salvar los parques estatales de California, [bit.ly/bs3F52](http://bit.ly/bs3F52); y las demográficas del condado de Los Angeles, [bit.ly/boTY6r](http://bit.ly/boTY6r).

*Tribal Circle © Ricardo Duffy, bit.ly/b40oun.*

## ¿Qué Puede Usted Hacer?

Necesitamos su ayuda. Tome parte en nuestra campaña: siga el blog del City Project, regístrese en nuestra lista de envíos contactando por correo electrónico a [sstrongin@cityprojectca.org](mailto:sstrongin@cityprojectca.org), o llámenos por teléfono.



### The City Project

Equal Justice, Democracy, and Livability for All

Visit our website and blog at [www.cityprojectca.org](http://www.cityprojectca.org)

1055 Wilshire Blvd., Suite 1660, Los Angeles, CA 90017 • 213-977-1035 • [info@cityprojectca.org](mailto:info@cityprojectca.org)

Donations are tax deductible

<sup>3</sup> California Center for Public Health Advocacy, *The Growing Epidemic: Child Overweight Rates on the Rise in California Assembly District* (2005).

<sup>4</sup> White House Task Force on Childhood Obesity, *Solving the Problem of Childhood Obesity Within a Generation* (2010).